

**„Zmluva o poskytovaní upratovacích a čistiacich služieb“**

**uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.**

**Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov**

**medzi:**

- 1. Objednávateľom: Správny súd v Košiciach, Kuzmányho 546/2, 040 01 Košice**  
V zastúpení: JUDr. Pavol Tkáč, predseda  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK54 8180 0000 0070 0068 1848  
SWIFT: SPSRSKBA  
IČO: 54908647  
DIČ: 2121849609  
IČ DPH: SK2121849609
  
- 2. Poskytovateľom: ATALIAN SK s.r.o., Bajkalská 19B, 821 01 Bratislava**  
V zastúpení: Ing. Jana Hudáková, konateľ  
Miroslav Krivčík, konateľ  
Zapísaný: OR Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, vložka č. 55217/B  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky  
Číslo účtu: 1123462007/1111  
IBAN: SK 68 1111 0000 0011 2346 2007  
SWIFT: UNCRSKBX  
IČO: 44390823  
DIČ: 2022716971  
IČ DPH: SK2022716971

(spolu ďalej aj „zmluvné strany“)

## I. Predmet zmluvy

Zmluva sa uzatvára ako výsledok cenového prieskumu mailom, s názvom „Upratovanie budovy Správneho súdu v Košiciach. Predmet zmluvy bude realizovaný na základe **cenovej ponuky poskytovateľa, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.**

Predmetom zmluvy je upratovanie budovy, v ktorej sídli Správny súd v Košiciach v rozsahu a podľa časového harmonogramu uvedeného **v prílohe č. 4 a 7** k tejto zmluve, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

## II. Miesto vykonania prác

Miestom vykonania služieb uvedených v článku I. tejto zmluvy je budova na Kuzmányho ulici 546/2, 040 01 Košiciach, v ktorej sídli Správny súd v Košiciach.

## III. Cena a spôsob platenia

1. Za vykonané služby uvedené v bode I. tejto zmluvy zaplatí objednávateľ poskytovateľovi cenu, ktorá je výsledkom verejného obstarávania na zákazku „Upratovanie budovy Správneho súdu v Košiciach" vo výške:
  - a. **cena za pravidelné upratovanie za 12 mesiacov je:**  
**21.420,00 € bez DPH, 26.346,60 € s DPH,**  
- **cena za pravidelné upratovanie za 1 mesiac je:**  
**1.785,00 € bez DPH, 2.195,55 € s DPH,**
  - b. **cena za umývanie okien v počte 164 ks 2 x ročne je:**  
**604,00 € bez DPH, 742,92 € s DPH,**
  - c. **cena za tepovanie kobercov 1.822,97 m<sup>2</sup> 1 x ročne je:**  
**1.182,00 € bez DPH, 1.453,86 € s DPH**

Cena za **hygienický materiál** je uvedená v cenovej ponuke **v prílohe č. 1 tejto Zmluvy** a vypočíta sa podľa **množstva skutočne dodaného hygienického materiálu za mesiac.**

2. Poskytovateľ vystaví:
  - a) mesačnú faktúru za pravidelné upratovanie v posledný deň príslušného mesiaca spolu s odovzdávacím protokolom, ktorý potvrdí poverený zamestnanec objednávateľa,
  - b) mesačnú faktúru za skutočné množstvo dodaného hygienického materiálu v posledný deň príslušného mesiaca spolu s odovzdávacím protokolom, ktorý potvrdí poverený zamestnanec objednávateľa
  - c) faktúru za umývanie okien do 7 dní od odsúhlasenia a potvrdenia objednávateľom v rozsahu – podľa počtu umývaných okien spolu s odovzdávacím protokolom,
  - d) faktúra za tepovanie kobercov do 7 dní od odsúhlasenia a potvrdenia objednávateľom rozsahu - plochy tepovaných kobercov spolu s odovzdávacím protokolom.
3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť faktúry do 14 dní od ich doručenia zhotoviteľom.
4. Objednávateľ v súvislosti s fakturáciou neodmietne prijať elektronickú faktúru vyhotovenú

Zhotoviteľom v súlade so Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/55/EU zo 16. apríla 2014 o elektronickej fakturácii vo verejnom obstarávaní (Ú.v. EÚ L 133, 06.05.2014), pokiaľ táto bude spĺňať ostatné náležitosti v zmysle tohto článku Zmluvy. Zmluvné strany sú pri fakturácii povinné dodržiavať ustanovenia zákona č. 215/2019 Z. z. o zaručenej elektronickej fakturácii a centrálnom ekonomickom systéme a o doplnení niektorých zákonov a po vytvorení centrálného ekonomického systému bude fakturácia prebiehať prostredníctvom tohto systému, pokiaľ im z tohto zákona takáto povinnosť vyplýva.

#### IV. POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

1. Objednávateľ poveruje pre styk, konzultácie, kontrolu rozsahu a kvality prác vykonávaných poskytovateľom: Mgr. Erik Kušnir, telefón: +421/55 88 70 773, e-mail: [erik.kusnir@justice.sk](mailto:erik.kusnir@justice.sk).
2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi uzamykateľné priestory na prezliekanie jeho personálu, na odkladanie materiálu, technických - strojových zariadení i vybavenia, čistiacich a ošetrovacích prostriedkov, na umiestnenie práčky, **v rozsahu:**
  - **1.PP - číslo dverí C0.19,**
  - **1.PP – číslo dverí C0.02**
  - **2.NP – číslo dverí C2.02a**

#### V. POVINNOSTI ZHOTOVITEĽA A JEHO PERSONÁLU

1. Poskytovateľ sa podľa tejto zmluvy zaväzuje:
  - vykonávať dohodnutú službu - upratovacie práce odborne, starostlivo, hospodárne podľa požiadaviek objednávateľa a v rozsahu podľa Prílohy č. 4 k tejto zmluve
  - zabezpečiť dohodnutú službu v zmysle všeobecne záväzných predpisov, technických noriem a podmienok tejto zmluvy
  - uložiť svojim zamestnancom, vykonávajúcim dohodnuté práce podľa tejto zmluvy, odovzdať všetky veci nájdené v priestoroch objednávateľa, resp. prostredníctvom ním určenej osoby, bezodkladne oznámiť objednávateľovi počas vykonávania dohodnutých prác zistené zjavné závady, nedostatky a škody na inventári, zariadeniach, elektrických zariadeniach a sanitárnych inštaláciách v mieste vykonávania predmetu tejto zmluvy,
2. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať dohodnutú službu v intenciách interných predpisov objednávateľa prostredníctvom svojich zamestnancov, s ktorými má riadne uzatvorenú pracovnú zmluvu.
3. Zamestnancom poskytovateľa je prísne zakázané čítať písomnosti, aktá, zošity atd'., vrátane zákazu používať kancelársku techniku ako PC, kopírovacie stroje, fax, telefón a iné. Súčasne sa mu zakazuje otvárať skrine, písacie stroje a ostatné zariadenia na mieste výkonu práce, pokiaľ to nezodpovedá požiadavkám objednávateľa.
4. Zamestnancom poskytovateľa je prísne zakázané umožniť na pracovisko prístup osobám, ktoré nie sú poskytovateľom určené na výkon prác.
5. Zamestnanci poskytovateľa po skončení upratovacích prác v jednotlivých miestnostiach sú povinní uzatvoriť a zaistiť všetky okná, zhasnúť osvetlenie v miestnosti a miestnosť uzamknúť.

6. Zamestnanci poskytovateľa sú povinní vykonávať dohodnuté práce na základe príkazu poverenej osoby zhotoviteľa a požiadaviek poverenej osoby objednávateľa v rozsahu podľa tejto zmluvy. V prípade požiadaviek vykonania prác nad rámec zmluvy tieto budú riešené v súlade s článkom VI. tejto zmluvy.

7. Zhotoviteľ pred vykonávaním dohodnutej služby zabezpečí odborné zaškolenie svojich zamestnancov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a pracovných postupov i v oblasti všeobecných požiadaviek na ochranu pred požiarimi v priestore vykonávanej práce, s dôrazom na výkon špecifických prác.

8. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svojich zamestnancov, ktorí budú vykonávať upratovanie v budove, kde sídli Správny súd v Košiciach, poučí o mlčanlivosti za účelom ochrany osobných údajov, s ktorými prídu náhodne do styku, pričom o tomto poučení zamestnanca vyhotoví písomný záznam, ktorého fotokópiu zašle objednávateľovi. Poučenie bude obsahovať najmä:

- záväzok zamestnanca, že bude zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými náhodne príde do styku v rámci svojho pracovného pomeru pri výkone svojej práce, na mieste výkonu práce: Správny súd v Košiciach; osobné údaje nesmie využiť pre osobnú potrebu, nesmie ich zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť,
- povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení pracovného pomeru zamestnanca,
- porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch je sankcionovateľná podľa Trestného zákona (neoprávnené nakladanie s osobnými údajmi; poškodenie a zneužitie záznamu na nosiči informácií),
- porušenie uvedených povinností zo strany zamestnanca bude kvalifikované ako závažné porušenie pracovnej disciplíny.

9. Zhotoviteľ určuje pre styk, konzultácie, kontrolu rozsahu a kvality prác s objednávateľom svojho zamestnanca: meno, priezvisko, telefón: Mgr. Erik Kušnir, e-mail: erik.kusnir@justice.sk.

10. Personál zhotoviteľa bude vybavený jednotným pracovným oblečením s firemným logom dodávateľa.

## **VI. VÝKONY NAVIAC**

Poskytovanie prác nad vymedzený rozsah predmetu zmluvy na základe požiadania objednávateľa sa bude riešiť samostatnými objednávkami.

## **VII. VÝKON DOHODNUTÝCH PRÁC**

Dohodnuté práce bude zhotoviteľ zabezpečovať v dohodnutých termínoch, prípadne podľa potreby objednávateľa prispôsobí dobu upratovania jeho požiadavkám. Dohodnuté práce budú realizované dennou službou v pondelok - piatok (v pracovných dňoch ) od 8:00 do 14:00 hodiny a denným upratovaním v pondelok - piatok (v pracovných dňoch ), v prípade upratovania za prítomnosti zamestnancov súdov od 13:00 do 14:00 hodiny.

## **VIII. ČISTIACI MATERIÁL A VYBAVENIE**

1. Zhotoviteľ zabezpečí na vykonávanie dohodnutých prác potrebné stroje, prístroje, zariadenia a pracovné prostriedky. Zhotoviteľ zabezpečí ich prevádzky schopnosť, funkčnosť a priebežne bude vykonávať ich údržbu a kontrolu v súlade s príslušnými právnymi predpismi a technickými normami.

2. Zhotoviteľ zabezpečí vhodné čistiace prostriedky a prostriedky na ošetrovanie nábytku, ako aj ich manipuláciu a uskladnenie v súlade s príslušnými právnymi predpismi a technickými normami.

### **IX. ZÁRUKY, ZODPOVEDNOSŤ A NÁHRADA ŠKODY**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za kvalitné a odborné vykonanie dohodnutých prác.
2. Zhotoviteľ je povinný nahradiť objednávateľovi škodu, ktorú mu spôsobil porušením povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy.
3. Zhotoviteľ bude vykonávať dohodnuté práce na svoje náklady a nebezpečenstvo. V prípade, že zhotoviteľovi alebo jeho zamestnancom vznikne škoda v dôsledku zavineného konania zhotoviteľa, respektíve jeho personálu, ktorého sa dopustil pri vykonávaní práce na základe tejto zmluvy zhotoviteľ nesie zodpovednosť za takto spôsobenú škodu a je povinný ju objednávateľovi uhradiť bez zbytočného odkladu po doručení príslušnej výzvy. Toto ustanovenie sa netýka prípadu, keď zhotoviteľ nemohol vzniku škody zabrániť alebo obmedziť výšku spôsobenej škody.
4. Zhotoviteľ preberá riziká, vyplývajúce z tejto zmluvy. Súčasne vyhlasuje, že má uzatvorenú platnú a účinnú poisťovňu, ktorá kryje všetky riziká spojené s činnosťami zhotoviteľa vykonávanými na základe tejto zmluvy.
5. Zhotoviteľ má uzatvorenú poisťovňu v poisťovni **HDI Versicherung AG**.

### **X. PREBERANIE A KONTROLA PRÁČ**

Priebežné reklamácie a pripomienky na kvalitu vykonávaných prác zhotoviteľom sa uplatňujú oznámením a zapísaním do Kontaktnéj knihy. Zistené závady a nedostatky je zhotoviteľ povinný odstrániť ihneď, v zložitejších prípadoch vo vzájomne dohodnutom termíne, najneskôr v lehote 2 pracovných dní od zistenia vytýkaných nedostatkov a informovať objednávateľa o spôsobe ich odstránenia. Odstránenie reklamácie bude potvrdené podpisom povereného zamestnanca zo strany zhotoviteľa i objednávateľa.

### **XI. ÚČINNOSŤ A VÝPOVEDNÁ LEHOTA ZMLUVY**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky a uzatvára sa na dobu určitú 12 mesiacov, od 1.1.2025 do 31.12.2025.
2. Zmluvné strany môžu vypovedať zmluvu bez udania dôvodu v 3 mesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca od doručenia výpovede.
3. V prípade závažného porušenia zmluvných povinností a porušenia právnych predpisov môžu zmluvné strany zmluvu vypovedať v 1 mesačnej výpovednej lehote po predchádzajúcom písomnom upozornení. Výpoveď daná písomne pre porušenie povinností musí obsahovať kvalifikáciu porušenia. Za závažné porušenie zmluvy sa považuje :
  - opakované ( minimálne 3x ) neposkytnutie prác v rozsahu podľa tejto zmluvy alebo neodstránenie reklamácií v dohodnutom čase v priebehu 2 mesiacov,
  - opakované ( minimálne 3x ) neuhradenie splatnej faktúry objednávateľom do jej splatnosti.

## XII. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmeny a dodatky k tejto zmluve sú možné po vzájomnej dohode zmluvných strán, v písomnej forme, podpísané oboma zmluvnými stranami.
2. Zánikom tohto zmluvného vzťahu, založeného touto zmluvou, nie je dotknutá povinnosť zmluvných strán riadne si vysporiadať všetky záväzky vzniknuté počas trvania tohto zmluvného vzťahu, a to najneskôr do 1 mesiaca od jej zániku.
3. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, po dve vyhotovenia pre obe zmluvné strany.
4. Zmluvné strany týmto prehlasujú, že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že ju neuzavreli v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

Prílohy :

Príloha č. 1 – Cenová ponuka zo dňa 15.11.2024 (upravená cenová ponuka z dôvodu zvýšenia DPH zo dňa 09.12.2024)

Príloha č. 2 - Informácie o subdodávateľoch a podiel subdodávok

Príloha č. 3 - Poistná zmluva

Príloha č. 4 – Špecifikácia

Príloha č. 5 – Špecifikácia – rozsah plôch

Príloha č. 6a – Pôdorys 1.NP, 2.NP

Príloha č. 6b – Pôdorys 1.PP

Príloha č. 7 – Časový harmonogram upratovania

V Košiciach dňa 11.12.2024

V Bratislave dňa 11.12.2024

Za objednávateľa:

JUDr. Pavol Tkáč, predseda

Za poskytovateľa:

Ing. Jana Hudáková, konateľ

Za poskytovateľa:

Miroslav Krivčík, konateľ